

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 81 (1963)
Heft: 37

Nachruf: Berry, Oscar O.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gästeaufzüge bringt ihn anschliessend direkt auf die Etage seines Hotelzimmers. Als Fussgänger betritt der Gast das Hotel ebenfalls von der Zypressenstrasse her (Réception, Lift).

Die zentrale Hotelküche im 1. Obergeschoss ist zur Gewährleistung eines raschen Zimmerservice an die Liftgruppe angeschlossen, welche auch die Verbindung zwischen Küche und dem Passantenrestaurant an der Zypressen-, bzw. Badenerstrasse sowie mit der Personalkantine herstellt.

Konstruktion

Konstruktiv bilden für die Hochhaus-Geschosse die durchgehenden Dreiecksinnenwände und die Zwischenwände in den Stockwerken ein steifes Wabensystem, das sich als neuzeitliche Bauweise sehr gut eignet (Ausführung z. B. mit vorfabrizierten Elementen oder mittels Spezialschalungen). Ingenieurmässig interessant gestaltet sich das Abfangen des Hochhauses im sog. Installationsgeschoss (zwischen dem 1. Obergeschoss und dem untersten Hochhausgeschoss), das wie ein Tisch wirkt, der auf drei Stützen steht. Hinzu kommt noch die Tragfähigkeit der aussteifenden Wände des Kernes. Die Hauptstützen übernehmen Lasten bis zu 4000 Tonnen (Geschäftshaus Palme: 3000 Tonnen). In den Untergeschossen werden die Stützen nach einem Rastersystem von 8×8 m (im 1. Untergeschoss 16×16 m) angeordnet, was gute Parkierungsmöglichkeiten erlaubt. Aus ventilationstechnischen Gründen sind die Decken ohne Unterzüge auszubilden. Auch bei diesen wird teilweise Vorfabrikation erwogen. Dem künftigen Bau gereicht es zum Vorteil, dass die Fundamente in einer Kieslinse gründen werden (während die Umgebung des Areals Seekreide und gegen den Hang des Uetliberges hin Moränen- und Lehmgrund aufweist). Trotz den verhältnismässig günstigen Verhältnissen wird der Aushub der etwa 11 m tiefen Baugrube Probleme ergeben.

Ingenieurarbeiten: R. Henauer und J. Lee, dipl. Ing. S.I.A., Zürich.

Die 2. Etappe der Gesamtüberbauung Franz AG in Zahlen

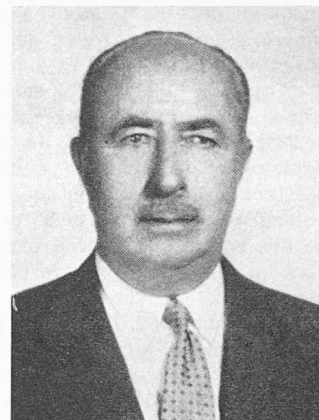
| | |
|--|---|
| Grundstückfläche | 7000 m ² |
| Geschosszahl | Erdgeschoss, 20 Obergeschosse |
| Keller | 3 resp. 4 Untergeschosse |
| Höhe | 65 m ab Boden |
| Normalgeschoss | 565 m ² Bruttofläche |
| Mittlere Belegung | 424 Personen |
| Maximale Belegung | 546 Personen |
| Zimmer | 34 Einerzimmer 244 Einer-, Zweierzimmer 12 Appartements |
| Lunch- und Konferenzräume für | 175 Personen |
| Grill und Bar | für 145 Personen |
| Konferenzzimmer | für 30 Personen |
| Dach-Bar | für 175 Personen |
| Passantenrestaurant | für 80 Personen |
| Kegelbahnen | 6 |
| Hallen-Schwimmbad | 7×17 m |
| Auto-Service- und Reparaturwerkstätte | 1500 m ² |
| Auto-Waschtunnel | 300 m ² |
| Auto-Einstellplätze total | 400 |
| Luftschutzräume für | 1100 Personen |

Die grundsätzliche Konzeption des neuen Projektes für die zweite Bauetappe ist vom Stadt-Baukollegium positiv beurteilt worden. Sie ist zweifellos eine grosszügige, auch im Interesse der Stadt Zürich liegende zeitgemässe Lösung, die als Ergebnis vorausschauender privater Initiative dem planenden Unternehmen die Anerkennung weiterer Kreise eintragen dürfte.

Nekrologe

† Oscar O. Berry. Chaleureux admirateur und défenseur de tout ce qui est beau et grand, Oscar Berry avait gardé un tel souvenir de sa visité des chutes de l'Iguaçu, peu avant le confluent de cette rivière avec le Rio Paraná, qu'il n'avait pas hésité à admettre qu'elles devaient être considérées

parmi les plus belles du monde. Oscar Berry connaissait celles du Niagara, moins favorisées par la nature, mais il subsistait un doute: ces chutes brésiliennes pouvaient-elles vraiment prétendre surpasser en beauté les chutes Victoria, sur le Zambèze, en Rhodésie? Pour cet ingénieur, soucieux de l'exactitude, un tel doute ne pouvait subsister: quittant São Paulo pour aller prendre des vacances en Suisse, notre ami n'hésita pas à faire le détour nécessaire pour aller voir lui-même les chutes Victoria afin d'établir un classement satisfaisant son esprit. Et, revenu peu après reprendre sa place d'animateur du groupe G. E. P. de São Paulo, il ne pouvait cacher sa joie, profitant d'une réunion de nous assurer que sa seconde patrie, le Brésil, possédait, à sa frontière avec l'Argentine, les plus belles chutes du monde.



OSCAR O. BERRY

Ing. él. dipl.

1890

1962

Cet épisode, choisi parmi tant d'autres, me semble réunir les traits essentiels de la philosophie d'existence d'Oscar Berry: esprit curieux et ouvert aux nouveautés, soucieux de l'honnêteté et de l'exactitude, prépondérance des contacts humains et naturels. Et tous ces traits étaient si profondément ancrés chez notre ami, si harmonieusement liés entre eux, qu'il était impossible de dire s'ils avaient guidé la vie d'Oscar Berry ou s'ils résultaient de l'ambiance dans laquelle cette vie s'est déroulée.

Né à Florence le 28 novembre 1890, il fut envoyé dans son canton d'origine, les Grisons, pour terminer ses études secondaires, puis entra à 18 ans déjà au Poly pour en sortir en 1913 avec son diplôme d'ingénieur électricien. Le Département des travaux publics du canton de Zurich sut mettre à profit pendant quelques années l'activité de ce jeune ingénieur. Cherchant à élargir ses horizons, Oscar Berry fut alors engagé par Brown Boveri, qui le désigna en 1925 pour promouvoir ses ventes au Brésil. Au bout de ce grand voyage, précurseur de tant d'autres, Oscar Berry trouvait le terrain rêvé. Son intelligence, sa culture, son amabilité naturelle lui ouvraient toutes les portes, et, ici encore, il est impossible de dire s'il fit des clients de ses amis ou si ces clients devinrent les amis fidèles qui favorisèrent incontestablement l'essor prodigieux des ventes de ce matériel suisse dans le pays le plus vaste des Amériques. Comme directeur-gérant du bureau de représentation de Brown Boveri à São Paulo, il nous donna un bel exemple de sagesse et de modestie en s'entourant de jeunes collaborateurs suisses et brésiliens qui purent ainsi poursuivre et développer l'œuvre si bien entreprise, lorsque Oscar Berry eut droit, à partir du 31 mars 1956, à une retraite justement méritée.

En dehors de cette activité professionnelle, que notre ami exerça comme complément harmonieux de sa vie de famille, tout aussi exemplaire, Oscar Berry se dévoua ici depuis longtemps au profit des sociétés où la colonie suisse de São Paulo non seulement se retrouve avec plaisir, mais rencontre aussi des amis brésiliens, favorisant un resserrement constant des liens d'amitié unissant ces pays démocratiques. En plus de la Chambre Suisse de Commerce, il y eut le Cercle Suisse et surtout la Société Suisse de Bienfaisance «Helvétia» qui eurent recours à son altruisme, le conduisant à plusieurs reprises aux postes de direction et à leur présidence. Et ce fut encore Oscar Berry qui assura depuis de longues années l'existence de notre groupe G. E. P. de São Paulo ou lutta de toutes ses forces pour encourager la Swissair à installer une agence à São Paulo afin d'y mieux servir sur place ses nombreux amis suisses et brésiliens.

Mais ce fut après sa mise à la retraite que l'esprit d'union et d'entraide d'Oscar Berry put donner toute sa mesure.

Jusqu'au dernier moment, il vécut intensément, se dévouant toujours davantage pour ses compatriotes dans l'infortune, non plus seulement par le truchement de notre Société de bienfaisance «Helvética», mais aussi comme homme de confiance et agent de liaison du Fonds de solidarité des Suisses à l'étranger. Personne ne saura jamais combien de cas douloureux, combien de souffrances matérielles ou morales ont trouvé leur solution grâce à notre ami au grand sourire qui savait unir pour cela, outre ses connaissances directes de nos sociétés et de notre colonie, l'amitié personnelle très vive qui l'unissait à notre Consul-général, Monsieur Oswald Morand.

En août 1962, il repartit une fois de plus vers la Suisse, afin d'assister aux Journées des Suisses à l'étranger, à Sion. Le 31 de ce même mois, il décédait subitement à Zurich, comme s'il avait voulu observer jusqu'au bout cette discrétion et cette modestie qui lui assurèrent l'amitié impérissable de tous ceux qui le connurent. *Albert Giacometti*

† **E. Hans Mahler**, Masch.-Ing., G. E. P., von Thalwil und Parpan, geboren am 7. Dezember 1896, ETH 1916 bis 1920, seit 1924 führend in Handel und Industrie tätig, insbesondere an der Spitze des Warenhauses Globus und seiner Tochtergesellschaften, Gründer und Präsident des Comité National Suisse d'Organisation Scientifique, ist am 2. September nach kurzer Krankheit in Küsnacht ZH gestorben.

† **Arthur Konzetti**, dipl. Ing.-Chem., Dr. ès sc., G. E. P., von Poschiavo, geboren am 18. Juli 1901, ETH 1919 bis 1924, seit 1930 bei Sandoz AG. in Basel und Südamerika, ist in Erlenbach ZH am 2. September unerwartet gestorben.

† **Vital Caprez**, dipl. Bau-Ing., von Fetan, geboren am 11. Juli 1906, ETH 1927 bis 1933, seit 1945 Ingenieur der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau an der ETH, ist am 2. September durch einen Verkehrsunfall dahingerafft worden.

† **Jacques Guiral**, Masch.-Ing., G. E. P., von Paris, ETH 1911 bis 1914, gewesener Direktor der Usines Botot in Paris, ist am 15. Januar 1963 gestorben.

Mitteilungen

Eidg. Technische Hochschule. Vom 1. Januar bis 31. Mai 1963 hat die ETH folgenden Kandidaten der Abteilungen I, II, III A und III B die Doktorwürde der technischen Wissenschaften (Dr. sc. techn.) verliehen:

Badr, Issam Eldin Abdou, dipl. Arch. Universität Kairo, ägyptischer Staatsangehöriger. *Elmasry*, Mohamed Aly, B. Sc. Civil Eng. Alexandria, ägyptischer Staatsangehöriger. *Abdel-Rahman*, Naim Mohamed, B. Sc. Civil Eng. Kairo, ägyptischer Staatsangehöriger. *Dracos*, Themistocles, dipl. Bauing. ETH, griechischer Staatsangehöriger. *Gyarmathy*, Georg, dipl. Masch.-Ing. Univ. Budapest, ungarischer Staatsangehöriger. *Hürlimann*, Reinhard, dipl. Masch.-Ing. ETH, von Zürich und Hombrechtikon (ZH). *Jaeger*, Friedrich, Dipl.-Ing. (Masch.), TH Darmstadt, deutscher Staatsangehöriger. *Tschopp* Werner, dipl. El.-Ing. ETH, von Waldenburg (BL). *Ahmed*, Adel Abdel Aziz, B. of Arts, Univ. Cambridge (GB), ägyptischer Staatsangehöriger. *Müller*, Arno, dipl. Phys. ETH, von Stäfa (ZH).

Die Elektrifikation der finnischen Eisenbahnen soll noch dieses Jahr in Angriff genommen werden. Angefangen wird mit dem Ausbau der Hauptbahn Helsinki-Tampere; gesamthaft umfasst der Elektrifikationsplan 1700 Gleiskilometer. Als System hat man Wechselstrom 50 Hz gewählt. Weil die zu elektrifizierenden Bahnstrecken im Bereich des Landesstromnetzes liegen, erübrigt sich der Bau langer Uebertragungsleitungen.

«**Transportkette**». Die VDI-AWF-Fachgruppe Förderwesen gibt eine Schriftenreihe «Transportkette» heraus, von der bis jetzt zwei Hefte erschienen und weitere sechs Hefte in Vorbereitung begriffen sind. Sie behandeln Aufgaben und Einrichtungen für innerbetrieblichen und zwischenbetrieblichen Transport und können beim VDI-Verlag GmbH, 4 Düsseldorf 10, Postfach 10 250, bezogen werden.

Persönliches. In der Firma Gebr. Tuchschnid AG. in Frauenfeld sind die diplomierten Ingenieure S. I. A., G. E. P. *W. J. Tuchschnid* und *R. Schlaginhauen* zu geschäftsleitenden Delegierten des Verwaltungsrates ernannt worden.

Buchbesprechungen

Die Bautypen der Wasserkraft. Eine Studie des Weltbestands. Von *W. Pircher*. Heft 9 der Mitteilungen des Institutes für Wasserwirtschaft, Grundbau und konstruktiven Wasserbau der Technischen Hochschule Graz, 151 S. Graz 1963, Technische Hochschule.

Der Verfasser ordnet die vielseitigen Anlagen, mit welchen der Ingenieur die Wasserkräfte zur Nutzung ausgebaut hat. Unter Bautypen vereinigt er Werke, die ähnliche Merkmale tragen. Nach einem Vorschlag von Prof. Dr. Hermann Grengg, Vorstand des Institutes für Wasserwirtschaft, Grundbau und konstruktiven Wasserbau der Technischen Hochschule Graz, werden im Druckbereich bis 30 m die Niederdruckkraftwerke, in den darüber liegenden bis ungefähr 300 m die Mitteldruckkraftwerke und den noch höheren Hochdruckkraftwerke jeweils unterteilt und in reine Staukraftwerke oder in Stau- und Umleitungskraftwerke zusammengefasst.

Für die zum ersten Typ geleistete Pionierarbeit kann mit Respekt gesagt werden, dass die vieljährigen, meist veralteten Anlagen des Hochrheines ein Freilichtmuseum darstellen, in dem die darin laufenden Francisturbinen jetzt durch wenige doppelregulierte wirtschaftliche Kaplanmaschinen ersetzt werden könnten (Seite 14). Ähnliche Pionierarbeit ist auch am Bozsü in Zentralasien in 14 Kraftwerken geleistet worden, als die Kollegen der Sowjetunion an kleinem Beispiel den Kaskadenbetrieb für die Planungen am Dnjepr und Jenissei und anderen Strömen studierten. Uns Schweizer Ingenieure beeindruckt die Erkenntnis, die der Verfasser in seiner Zusammenfassung niederlegt (S. 121), wonach unsere Vorstellungen vom Wasserkraftausbau durch die im mitteleuropäischen Raum entwickelten und geltenden Begriffe befangen sind. Er erkennt, dass mit Ausnahme des Hochdruckbereiches die klassischen Wasserkraftländer Europas die Führung in diesem Bereich des Bauwesens verloren haben, in dem der Schwerpunkt sich von den Alpen und von Skandinavien an Wolga, Angara, Columbia und St. Lorenz verschoben hat und in zwanzig Jahren an der Lena, dem Amur oder Jukon und in vierzig Jahren am Kongo oder in den Schluchten des Jangtse und Brahmaputra liegen kann.

Diese Mitteilung ist ein eigentliches Symposium der Wasserkraftanlagen, in dem sie Hunderte von Werken nennt und für viele derselben einen Literaturhinweis gibt. Ihre genussreiche Lektüre setzt aber entweder die persönliche Kenntnis vieler Anlagen voraus oder die Möglichkeit des Rückgriffes auf eine reichhaltige Bibliothek. Zur Begriffsbildung bei Studierenden und als Nachschlagewerk wäre eine Ergänzung durch zahlreiche Schemazeichnungen erwünscht. *Eduard Gruner*, Ing., Basel

Ingenieurholzbau. Von *H.-A. Lehmann* und *B. J. Stolze*. Zweite, überarbeitete und erweiterte Auflage. 158 S. mit 212 Abb. und 5 Tafeln. Stuttgart 1963, B. G. Teubner Verlagsgesellschaft. Preis kart. DM 16.40.

In den letzten 15 Jahren hat der Ingenieurholzbau nach einer längeren Periode der Stagnation einen neuen Aufschwung erlebt. Neuartige Konstruktionsformen traten in Erscheinung, so z. B. die Kämpf-Stegträger, die Wellstegträger, die Holzrostkonstruktionen, die Trigonit-, Dreieckstreben- und die Greimbauweise. Für zusammengesetzte Biegeträger und Stützen wurden zuverlässigere Bemessungsverfahren geschaffen, für die Verbindungsmittel zusätzliche Anwendungsmöglichkeiten (z. B. Nagelung von Metallblechen) erforscht und Leime mit bautechnisch günstigeren Eigenschaften entwickelt.

Der Holzkonstrukteur erwartet von einem Buch mit dem Titel «Ingenieurholzbau», dass ihm darin in klarer übersichtlicher Art die Eigenheiten und Bemessungsregeln bisheriger